

Center for Emergency Situations  
and Disaster Risk Reduction  
CESDRR



Центр по чрезвычайным ситуациям  
и снижению риска стихийных бедствий  
ЦЧССРБ

## **АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ № 174**

О СИТУАЦИИ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ ПАНДЕМИИ COVID-19 В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ  
*по состоянию на 11:00 часов 05 Февраля 2021 года.*



## **UPDATE INFORMATION № 174**

ABOUT THE SPREAD OF COVID-19 IN CENTRAL ASIA  
*as of 11:00 of February 05, 2021.*

## Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



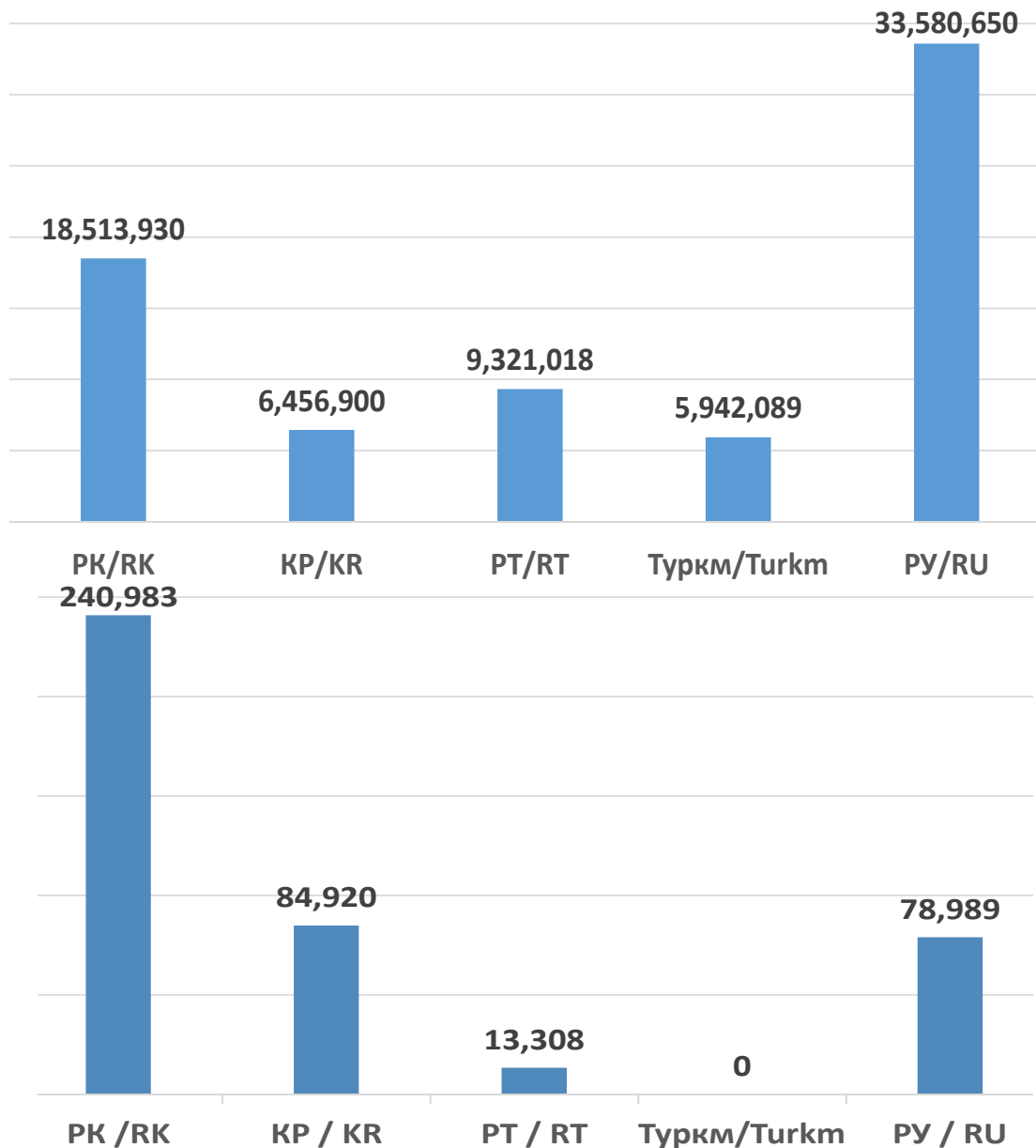
**73,814,587**

**Население  
/Population\***



**418,200 (+1,418)\*\***

**Подтвержденных  
случаев /  
Confirmed cases**



Источники данных по КОВИД 19 по странам / COVID 19 data sources by countries: PK/RK: <https://www.coronavirus2020.kz> <https://beta.egov.kz/memleket/entities/dsm?lang=ru> – данные в отчете включают в сумме “+” случаи кумулятивно и “-” случаи с 01/08/ data in this report combines cumulative “+” cases & “-” cases from 01/08. KR: <http://www.med.kg/ru/> - данные в отчете включают в сумме “+” и “-” случаи кумулятивно на основе решения от 17/07/ data in this report combines cumulative “+” & “-” cases based on the official decision from 17/07. PT/RT: <https://covid.tj/> РУ/RU: <https://coronavirus.uz/ru>. По официальным данным в Туркменистане случаев Ковид-19 не зарегистрировано / According to official data there no cases of COVID-19 registered in Turkmenistan.

\*WB WDI 2019

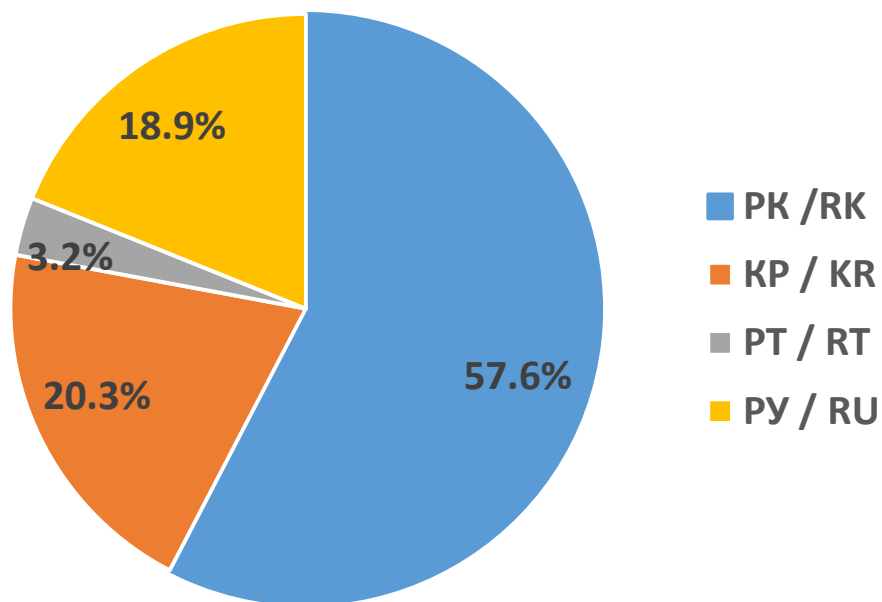
\*\* Новых случаев за сутки / New cases per day

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



**418,200**

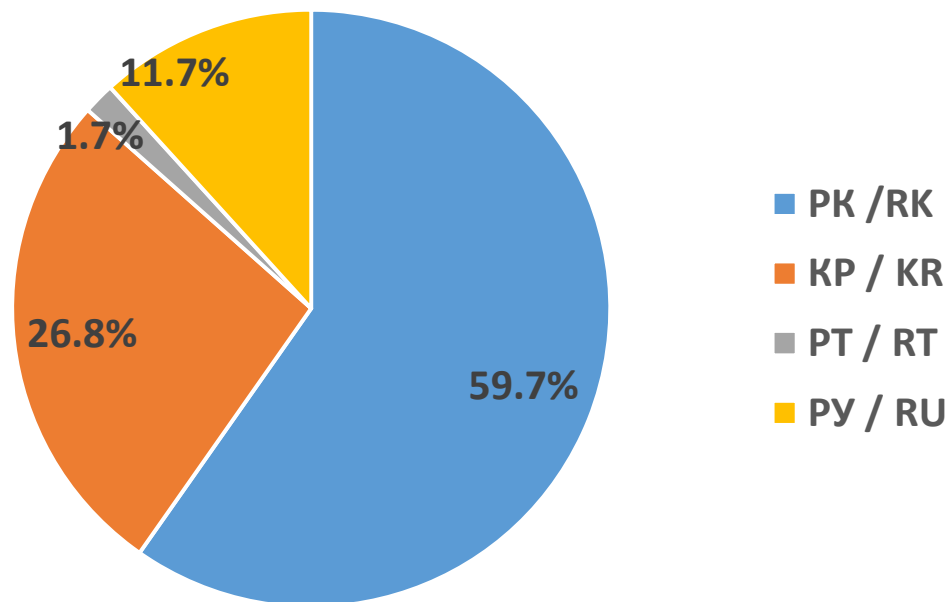
**Распределение  
Случаев /  
Distribution of Cases**



**5,292(+13)\*\***

PK/RK - 3,161(+12)  
 KP/KR - 1,420(+1)  
 PT/RT - 90(0)  
 PY/RU - 621(0)

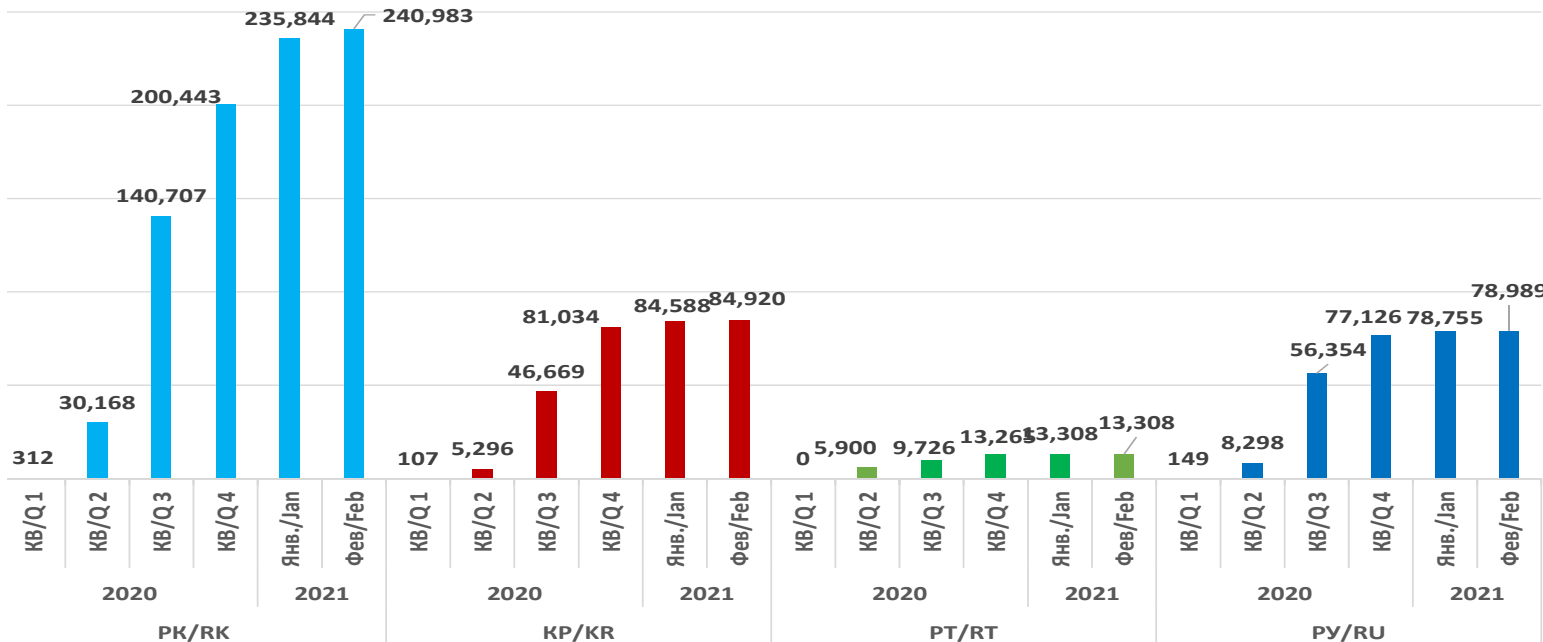
**Летальные  
исходы/Deaths**



\*\* Новых случаев за сутки / New cases per day

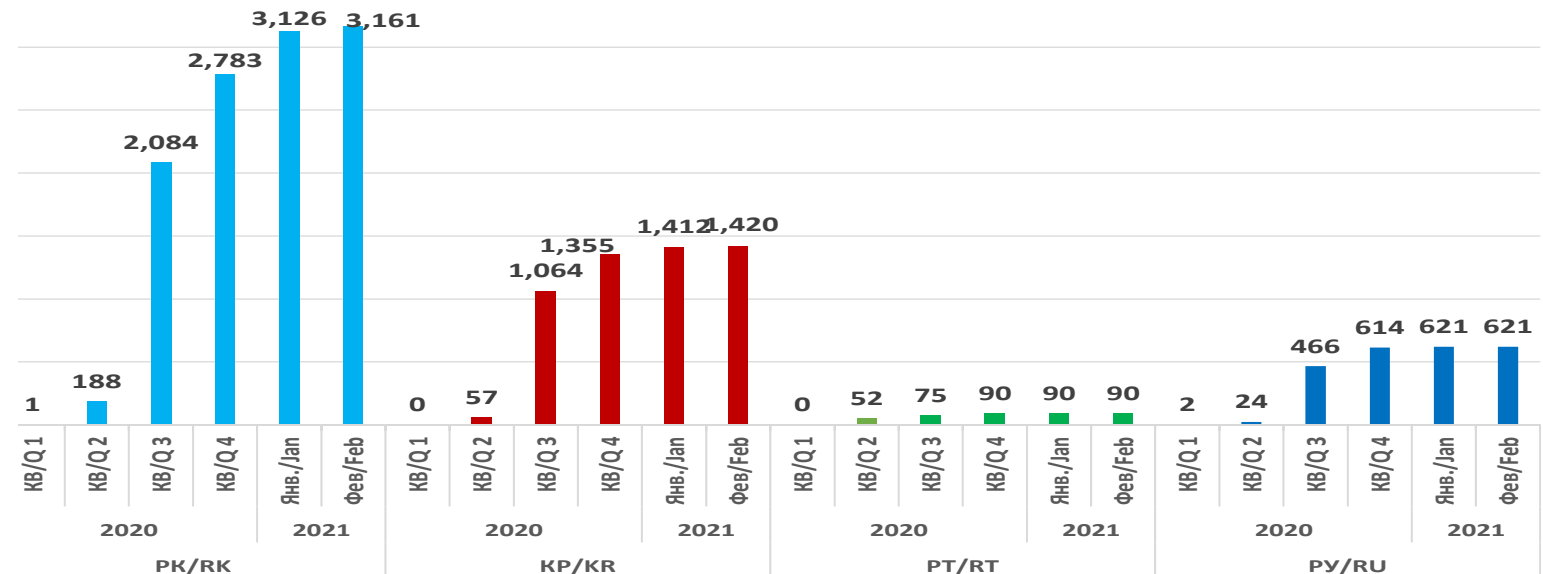
КР данные на основе пересмотра статистики смертности от 18/08/2020/ New cases since the last update. KR data is based on the revised death counts as of 18/08/2020.

Кумулятивное  
число случаев  
КОВИД-19 в  
ЦА







Cumulative  
cases of  
COVID-19  
in CA













Кумулятивное  
число  
летальных  
исходов  
КОВИД-19 в  
ЦА



Cumulative  
number of  
death from  
COVID-19  
in CA

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
1	Республика Казахстан / Republic of Kazakhstan		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 240 983, новых случаев за сутки – 1 257. <b>Летальные исходы</b> – всего 3 161, за прошедшие сутки – 12. Выздоровели – всего 210 342.</li> <li>◆ 49 школ в Акмолинской области закрыты на карантин и перешли на работу дистанционно из-за регистрации случаев заболевания КВИ.</li> <li>◆ Западно-Казахстанская область вошла в «красную» зону по коронавирусу согласно матрице оценки эпидемиологической ситуации в регионах Казахстана на 4 февраля 2021 года.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 240 983, new cases per day – 1 257. <b>Death toll</b> – total 3 161, new cases per day – 12, recovered – total 210 342.</li> <li>◆ 49 schools in Akmola region are closed for quarantine and switched to distant mode of learning due to the registration of CVI cases.</li> <li>◆ According to the matrix for assessing the epidemiological situation in the regions of Kazakhstan as of February 4, 2021 West-Kazakhstan region entered the "red" zone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <a href="https://www.coronavirus2020.kz">https://www.coronavirus2020.kz</a> <a href="https://t.me/DenMinPR/3875">https://t.me/DenMinPR/3875</a></li> <li>◆ <a href="https://www.coronavirus2020.kz/ru/49-akmolinskih-shkol-zakryto-na-karantin_a3749268">https://www.coronavirus2020.kz/ru/49-akmolinskih-shkol-zakryto-na-karantin_a3749268</a></li> <li>◆ <a href="https://www.coronavirus2020.kz/ru/zapadno-kazahstanskaya-oblast-voshla-v-krasnuyu-zonu-po-koronavirusu_a3749141">https://www.coronavirus2020.kz/ru/zapadno-kazahstanskaya-oblast-voshla-v-krasnuyu-zonu-po-koronavirusu_a3749141</a></li> </ul>
2	Кыргызская Республика / Kyrgyz Republic		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 84 920, новых случаев за сутки – 88, <b>Летальные исходы</b> – всего 1 420, за прошедшие сутки – 1, выздоровели – всего 81 440.</li> <li>◆ Министерством здравоохранения КР разработан Национальный план по развертыванию вакцинации против COVID-19. Вакцины для профилактики коронавирусной инфекции вызываемой SARS-CoV-2 включены в Специальный перечень лекарственных средств, разрешенных к ввозу и медицинскому применению на территории КР без регистрации.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 84 920, new cases per day – 88, <b>Death toll</b> – total 1 420 new cases per day – 1, recovered – total 81 440.</li> <li>◆ The Ministry of Health of the Kyrgyz Republic has developed a National Plan for the deployment of vaccination campaign against COVID-19. Vaccines for the prevention of coronavirus infection caused by SARS-CoV-2 are included in the Special List of Medicines that are permitted for importation and Medical use in the KR without registration.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <a href="http://www.med.kg/ru/">http://www.med.kg/ru/</a> <a href="https://t.me/s/RshKRCOV">https://t.me/s/RshKRCOV</a></li> <li>◆ <a href="http://www.med.kg/ru/novosti/3867-vaktsinatsiya-protiv-covid-19.html">http://www.med.kg/ru/novosti/3867-vaktsinatsiya-protiv-covid-19.html</a></li> </ul>
3	Республика Таджикистан / Republic of Tajikistan		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 13 308, новых случаев за сутки – 0, <b>Летальные исходы</b> – всего 90, за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 13 218.</li> <li>◆ В Душанбе прошел круглый стол на тему Выявления случаев туберкулеза во время пандемии COVID-19, организованный в рамках проекта USAID по искоренению туберкулеза.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 13 308, new cases per day – 0. <b>Death toll</b> – total 90, new cases per day – 0, recovered – total 13 218.</li> <li>◆ A roundtable discussion on Detection of new TB Cases during the COVID-19 pandemic was held in Dushanbe. The event was organized as part of the Tuberculosis Eradication Project supported by USAID.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <a href="https://covid.tj/">https://covid.tj/</a></li> <li>◆ <a href="http://moh.tj/?p=26300">http://moh.tj/?p=26300</a></li> </ul>
4	Туркменистан / Turkmenistan		
	Нет подтвержденных случаев КОВИД 19	No confirmed cases of COVID 19	
5	Республика Узбекистан / Republic of Uzbekistan		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 78 989, новых случаев за сутки – 73, <b>Летальные исходы</b> – всего 621 за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 77 443.</li> <li>◆ Общее количество участников тестирования Китайской ZF 2001 вакцины против коронавируса составило 13 652 человека. Из них</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 78 989, new cases per day – 73. <b>Death toll</b> – total 621, new cases per day – 0, recovered – total 77 443.</li> <li>◆ Total 13,652 people participating in testing the Chinese ZF 2001 coronavirus vaccine. Of these, 6 120 volunteers were vaccinated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <a href="https://coronavirus.uz/ru">https://coronavirus.uz/ru</a> <a href="https://t.me/s/ssvuz">https://t.me/s/ssvuz</a></li> <li>◆ <a href="https://t.me/s/koronavirusinfouz">https://t.me/s/koronavirusinfouz</a></li> </ul>

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	6 120 добровольцев были вакцинированы 1-й дозой вакцины и 932 добровольца были вакцинированы 2-й дозой вакцины.	with the 1st dose of the vaccine and 932 volunteers were vaccinated with the 2nd dose of the vaccine.	
<b>6</b>	<b>Development partners / Партнеры по развитию</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ ВБ: Экономика Казахстана будет восстанавливаться умеренными темпами в 2021 году, однако уровень бедности в результате COVID-19 будет расти.</li> <li>◆ Центры США по контролю и профилактике заболеваний (CDC) передали Министерству здравоохранения и социальной защиты населения Таджикистана лабораторное оборудование, реагенты и расходные материалы общей стоимостью 310 964 долл. США. Переданное оборудование, в том числе приборы для проведения ПЦР тестов в реальном времени, реагенты для диагностики COVID-19, лабораторный пластик и средства индивидуальной защиты (СИЗ), помогут усилить диагностический потенциал лабораторий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Kazakhstan's Economy to Recover Modestly in 2021, But COVID-19-induced Poverty on the Rise, Says World Bank.</li> <li>◆ The United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) has delivered \$310,964 worth of laboratory equipment, reagents, and supplies to Tajikistan's Ministry of Health and Social Protection (MHSP). The donated equipment and supplies, including items necessary for conducting PCR tests, reagents for diagnosing COVID-19, laboratory plastic, and personal protective equipment (PPE) will be used by laboratory professionals to enhance their efforts to combat the spread of COVID-19.</li> </ul>	<p><a href="https://www.vsemirnyjbank.org/ru/news/press-release/2021/01/29/kazakhstan-economic-update-december-2020">https://www.vsemirnyjbank.org/ru/news/press-release/2021/01/29/kazakhstan-economic-update-december-2020</a></p> <p><a href="https://ti.usembassy.gov/ru/the-u-s-government-provides-310000-worth-of-laboratory-equipment-and-supplies-to-tajikistan-ru/">https://ti.usembassy.gov/ru/the-u-s-government-provides-310000-worth-of-laboratory-equipment-and-supplies-to-tajikistan-ru/</a></p>
<b>7</b>	<b>ЦЧССРБ / CESDRR</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Центр инициирует и проводит регулярные консультативно-совещательные встречи используя онлайн технологии.</li> <li>◆ Центр на регулярной основе проводит работу по сбору, обобщению, анализу и доведению до международного сообщества актуальной информации о ситуации, проблемах, потребностях и запросах стран ЦА.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ The Center initiates and conducts regular consultative meetings using the online technology.</li> <li>◆ The Center on a regular basis collects, compiles and analyzes data related to the situation to communicate the problems, gaps and needs of the Central Asian countries to the international community.</li> </ul>	<p><a href="http://cesdrr.org/">http://cesdrr.org/</a></p>
<b>8</b>	<b>Статус прохождения границ / Border-crossing status</b>		
<b>РК/ RK</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Справка PCR тест для всех &lt; 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. Граждане РК без справки подлежат изоляции в карантинный стационар до 3 суток.</li> <li>◆ Возобновляются авиасообщения в 11 стран ближнего и дальнего зарубежья, включая Узбекистан. Полный список доступен по ссылке.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Справка PCR тест для всех &lt; 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке.</li> <li>◆ Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, которое включает официальные лица а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки. Смотрите полное описание по ссылке.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ PCR test certificates for all &lt;72 hours, except some categories, click the link for details. Citizens of the RK without a certificate are subject to isolation in a quarantine hospital for up to 3 days.</li> <li>◆ International flights are resumed to 11 countries of near and far abroad, including Uzbekistan. A complete list is available via the weblink.</li> <li>◆ PCR test certificates for all &lt;72 hours, except some categories, click the link for details.</li> <li>◆ Restrictive measures are applied to all with an exception of some categories that include officials and drivers/persons engaged in international freight shipping transport. See the full description here.</li> </ul>	<p><a href="https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=34718065#pos=6;-106">https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=34718065#pos=6;-106</a></p> <p><a href="https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupayet-v-silu-10-novabrva_a3716551">https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupayet-v-silu-10-novabrva_a3716551</a></p> <p><a href="https://airastana.com/kaz/en-us/Information/Important-Notices/Coronavirus-update">https://airastana.com/kaz/en-us/Information/Important-Notices/Coronavirus-update</a></p> <p><a href="https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru">https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru</a></p> <p><a href="https://wiki.unece.org/display/CTRBSBC/Kazakhstan">https://wiki.unece.org/display/CTRBSBC/Kazakhstan</a></p>
<b>КР/ KR</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Справка PCR тест для всех &lt; 72 часа + Термометрия по прибытию, см. детали по ссылке.</li> <li>◆ Открыты рейсы в ОАЭ, Турцию, Россию, Казахстан.</li> <li>◆ Все граждане иностранных государств и лица без гражданства.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ PCR test certificates for all &lt;72 hours and thermometry on arrival, click the link for details.</li> <li>◆ Flights are opened to UAE, Turkey, Russia and Kazakhstan.</li> <li>◆ All foreign citizens and stateless persons.</li> </ul>	<p><a href="http://www.med.kg/ru/novosti/3790-razrabotany-i-utverzhdeny-algoritmy-dlya-grazhdan-kyrgyzskoj-respubliki-inostrannykh-grazhdan-i-lits-bez-grazhdanstva-peresekavushchikh-gosgranitsu-kr.html">http://www.med.kg/ru/novosti/3790-razrabotany-i-utverzhdeny-algoritmy-dlya-grazhdan-kyrgyzskoj-respubliki-inostrannykh-grazhdan-i-lits-bez-grazhdanstva-peresekavushchikh-gosgranitsu-kr.html</a></p> <p><a href="https://t.me/RshKRCOV/9330">https://t.me/RshKRCOV/9330</a></p> <p><a href="https://t.me/RshKRCOV/9610">https://t.me/RshKRCOV/9610</a></p>

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	 ♦ Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме.	♦ International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full.	<a href="http://kid.kg/ru/press-service/news/full/1122.html">http://kid.kg/ru/press-service/news/full/1122.html</a>
	 ♦ Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия при прохождении границы. Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, включая официальных лиц а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки.	♦ PCR test certificates for all <72 hours + Thermometry when crossing the border. Restrictive measures applied with an exception of some categories, including officials and drivers / persons engaged in international transport.	<a href="http://www.med.kg/ru/novosti/3792-novji-algoritm-dlya-peresekayushchikh-gosgranitsu-kr-chez-avtomobilnye-punkty-propuska.html">http://www.med.kg/ru/novosti/3792-novji-algoritm-dlya-peresekayushchikh-gosgranitsu-kr-chez-avtomobilnye-punkty-propuska.html</a>
PT/ RT	 ♦ Справка PCR тест для всех выданная < 72 часа ♦ Регулярные Авиарейсы открыты в ОАЭ(Дубай) и Турцию. Чартерные вывозные рейсы из России и Казахстана.	♦ PCR test certificates for all <72 hours ♦ Regular flights are opened to UAE (Dubai) and Turkey. Charter flights for evacuation of citizens from Russia and Kazakhstan.	<a href="https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/">https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/</a> <a href="https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/tajikistan/entry-requirements">https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/tajikistan/entry-requirements</a>
	 ♦ Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме.	♦ International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full.	<a href="https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx">https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx</a>
	 ♦ Наземный переход границы только для лиц осуществляющих международные перевозки.	♦ Ground crossing of the border open only for persons engaged in international freight shipping transportation.	<a href="https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novye-pravila/">https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novye-pravila/</a>
PY/ RU	 ♦ С 1 октября 2020 года в РУ разрешен въезд и выезд через воздушные, железнодорожные и автомобильные пункты пропуска с строгим соблюдением существующих карантинных и санитарно-гигиенических требований. Отменяются введенные ранее ограничения. С 20 Января 2021 года возобновляется рейс по маршруту Ташкент-Душанбе-Ташкент.  ♦ Приостановка международных рейсов в некоторые страны продлено до 01 Марта 2021.	♦ Effective from October 1, 2020, entry and exit through air, railway and automobile checkpoints is allowed with strict compliance to existing quarantine and sanitary and hygienic requirements. The previously introduced restrictions are canceled. Effective from January 20, 2021, regular flights on the route Tashkent-Dushanbe-Tashkent will be resumed. ♦ Suspension of international flights to some countries are extended until 01 March 2021.	<a href="https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissiyasi-ahboroti1#">https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissiyasi-ahboroti1#</a> <a href="https://www.uzairways.com/ru/press-center/news/charternyy-reys-tashkent-dushanbe-tashkent">https://www.uzairways.com/ru/press-center/news/charternyy-reys-tashkent-dushanbe-tashkent</a> <a href="https://t.me/ssvuz/4632">https://t.me/ssvuz/4632</a>
	 ♦ Прибывшие из стран «зеленой зоны» допускаются без ограничений, «желтой зоны» с PCR справкой > 72 часа, «красная зона» с PCR справкой > 72 часа и 14-дневный карантин дома/в гостинице. Смотрите детали по ссылке.		
TM / TM	 ♦ Коммерческие авиарейсы приостановлены до 31/12/2020  ♦ Регулярно исполняются чартерные рейсы.  ♦ Все виды грузо-перевозок внутри страны осуществляются только Туркменскими грузоперевозчиками. Иностранные грузоперевозчики могут передовать груз в специально отведенных местах. 	♦ Commercial flights suspended until 12/31/2020 ♦ Charter flights operate regularly. ♦ All types of cargo transportation within the country are carried out only by Turkmen cargo carriers. Foreign cargo carriers can transfer cargo in specially designated places.	<a href="https://turkmenistanairlines.ru/news/234">https://turkmenistanairlines.ru/news/234</a> <a href="https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan">https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan</a>
<p><b>Важно:</b> Информация о статусе прохождения границ будет обновляться по мере поступления данных. Используйте официальные источники для получения последней информации по данному вопросу.  <b>Important:</b> Border crossing status information will be updated as data becomes available. Use official sources to get up-to-date information on the matter.</p>			

Сайт ЦЧССРБ для дальнейшей информации /Visit CESDRR website for further information - <http://cesdr.org/>

Контактная Информация /Contact information: - Farkhod Saydullaev, DRR Expert for Regional Coordination ([farkhod.saydullaev@gmail.com](mailto:farkhod.saydullaev@gmail.com))